

SAINT ALGUE 

# Demeliss PRO

BROSSE CHAUFFANTE & LISSANTE

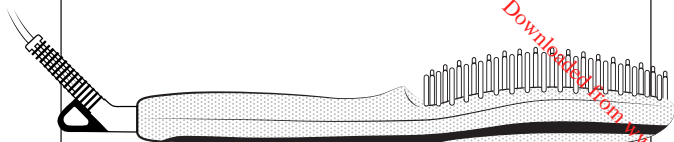
HEATING & STRAIGHTENING BRUSH



SAINT ALGUE 

Demeliss PRO 

BROSSE CHAUFFANTE & LISSANTE  
HEATING & STRAIGHTENING BRUSH



RM-SC97











FR	3
GB	4
IT	5
PL	6
NL	7
ES	8
PT	9
العربية	10
DK	12
RO	13
FI	14
SE	15
DE	16
SI	17
CN	18
<b>GUARANTEE*</b>	<b>19</b>













\*   GARANTIE •  GARANZIA •  GWARANCJA •  WAARBORG  
•  GARANTÍA •  GARANTIA • الضمان •  GARANTI •  GARANȚIE •  
 TAKUU •  GARANTI •  GARANTIE •  GARANCIJA •  保修

IMPORTÉ PAR • IMPORTED BY • IMPORTATO DA • IMPORTOWANY PRZEZ • INGEVOERD DOOR  
• IMPORTAD POR • IMPORTADO POR • تم الاستيراد من قبل • IMPORTERES AF • IMPORTAT DE  
• MAAHANTUONTI • IMPORTERAD AV • IMPORT • UVOZ • 进口由












**ABC DISTRIBUTION**  
3 avenue des Violettes - ZAC des Petits Carreaux  
94380 Bonneuil sur Marne - France












Downloaded from [www.vandenborre.be](http://www.vandenborre.be)













FR	<b>INFORMATIONS A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE. A LIRE ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.</b>
	<b>AVERTISSEMENTS</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient été placées sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.</li> <li>• Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.</li> <li>• Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sans surveillance.</li> <li>• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.</li> </ul> <b>MISE EN GARDE</b> - Ne pas utiliser cet appareil à proximité des baignoires, des douches, des lavabos ou autres récipients contenant de l'eau. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débranchez-le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un danger même lorsque l'appareil est arrêté.</li> </ul>
	<b>PRECAUTIONS GENERALES</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AVERTISSEMENT</b> - Les surfaces fonctionnelles de l'appareil sont chaudes. Eviter tout contact prolongé avec la peau. Risque de brûlure. Ne manipuler l'appareil que par la poignée.</li> <li>• Pour plus de sécurité, il est conseillé de brancher l'appareil sur une prise de courant protégée par un disjoncteur de 30mA dans la salle de bains. Demandez conseil à votre électricien.</li> <li>• Cet appareil est exclusivement prévu pour un usage domestique.</li> <li>• Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins que celle pour laquelle il a été conçu.</li> <li>• Il convient d'être vigilant lorsque l'appareil est en fonctionnement à proximité d'enfants.</li> <li>• Arrêter et débrancher l'appareil après utilisation et avant de procéder au nettoyage.</li> <li>• Les surfaces fonctionnelles restent chaudes quelques temps après l'arrêt de l'appareil, il convient donc de laisser l'appareil refroidir hors de portée des enfants.</li> <li>• Attendre que l'appareil ait complètement refroidi avant de le ranger. Laisser refroidir sur une surface plane et lisse résistante à la température.</li> <li>• Ne pas utiliser l'appareil sur des cheveux mouillés/humides.</li> <li>• Ne pas laisser l'appareil en fonctionnement sans surveillance.</li> <li>• Ne pas utiliser d'accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant.</li> <li>• Ne pas enrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil.</li> <li>• Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation après utilisation. Toujours débrancher l'appareil en tenant la fiche.</li> </ul>
	<b>UTILISATION EN COMPAGNIE D'ENFANTS</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Surveiller constamment les enfants.</li> <li>• Expliquer les dangers associés à l'utilisation de l'appareil tels que les chocs électriques (parties électriques internes, chutes dans l'eau de baignoire ou lavabos), brûlures (les parties fonctionnelles sont chaudes en cours d'utilisation et restent chaudes même après avoir arrêté l'appareil).</li> <li>• Expliquer le fonctionnement de l'appareil et s'assurer que l'enfant a bien compris ; en lui faisant répéter, par exemple.</li> </ul> Faire une ou plusieurs démonstrations puis accompagner l'enfant lors de ses premières manipulations.
	<b>AVANT D'UTILISER L'APPAREIL</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Retirer tous les composants d'emballage.</li> <li>• Nettoyer l'appareil à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide. Sécher l'appareil.</li> <li>• Dérouler complètement le câble d'alimentation.</li> </ul>
	<b>FONCTIONNEMENT</b> <b>BOUTONS DE COMMANDE :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ON/OFF/Augmentation de la température de consigne +10°C</li> <li>• Températures de consigne recommandées :  160°C-180°C : cheveux fins  180°C-200°C : cheveux normaux  200°C-210°C : cheveux épais</li> <li>• Raccorder l'appareil à l'alimentation électrique.</li> <li>• Pour allumer l'appareil, appuyer pendant 2s sur le bouton . Les caractères alpha-numériques «180°C» s'afficheront.</li> <li>• Une fois l'appareil allumé :</li> </ul> Appuyer sur le bouton  pour ajuster la température à la consigne désirée. A chaque pression du bouton  la température consignée augmente de 10°C. Les températures proposées seront toujours incluses entre 160°C et 210°C. La brosse atteint la température consignée lorsque l'affichage cesse de clignoter. Appuyer pendant 2s sur le bouton  pour éteindre l'appareil.
	<b>NETTOYAGE</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Arrêter et débrancher l'appareil.</li> <li>• Laisser refroidir l'appareil.</li> <li>• Retirer les cheveux qui pourraient être restés sur la brosse.</li> <li>• Nettoyer l'appareil à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide et faire sécher.</li> </ul> <b>ATTENTION !</b> Ne pas immerger l'appareil et/ou son câble d'alimentation dans un liquide ; risque de court-circuit ou de chocs électriques.
	Ce symbole, apposé sur le produit ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles.

	<p><b>PLEASE KEEP THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE. PLEASE READ CAREFULLY BEFORE USING THE DEVICE.</b></p>
  	<p><b>WARNINGS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• This device may be used by children aged 8 and over, and by people with physical, sensory or mental disabilities, or people lacking in experience or knowledge, as long as they are supervised or have received instructions on how to use the device safely, and understand the dangers present.</li> <li>• Children must not play with the device.</li> <li>• Children must not carry out cleaning or maintenance on the device without supervision.</li> <li>• If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, their customer service department, or a person with a similar qualification, in order to avoid danger.</li> </ul> <p><b>CAUTION</b> - Do not use this device near bath tubs, showers, sinks or other water containers.</p>
	<p><b>GENERAL PRECAUTIONS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>WARNING</b> - The operational surfaces of the device are hot. Avoid all prolonged contact with the skin. Risk of burns! Only hold the device by its handle.</li> <li>• When using the device in a bathroom, unplug it after use, because its proximity to water can present a danger even when the device is switched off.</li> <li>• To ensure extra protection, it is advised that, when connecting the device to the mains electrical circuit in a bathroom, you install a residual current device (RDC) with a residual operating current set at a maximum of 30mA. Seek advice from your installer.</li> <li>• This device is intended exclusively for domestic use.</li> <li>• Do not use the device for purposes other than the use for which it was intended.</li> <li>• It is advisable to be vigilant when the device is being used in the presence of children.</li> <li>• Switch off and unplug the device after use and before cleaning it.</li> <li>• The operational surfaces remain hot for some time after switching off the device, therefore it is advisable to allow the device to cool out of reach of children</li> <li>• Wait until the device is completely cool before putting it away. Allow it to cool on a flat, smooth, heat-resistant surface.</li> <li>• Do not use the device on wet/damp hair.</li> <li>• Do not leave the device switched on unattended.</li> <li>• Do not use any accessories other than those recommended by the manufacturer.</li> <li>• Do not wind the mains cord round the appliance.</li> <li>• Do not pull on the power cable after using. Always unplug the appliance by holding the plug.</li> </ul>
	<p><b>USING THE DEVICE IN THE PRESENCE OF CHILDREN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Supervise children at all times.</li> <li>• Explain the dangers associated with using the device such as electric shocks (internal electrical parts, dropping the device into water in the sink or bathtub), burns (the operational parts become hot during use and remain hot even after switching off the device).</li> <li>• Explain how the device works and ensure that the child has fully understood, for example by asking them to repeat.</li> </ul> <p>Give one or several demonstrations and then help the child when they use it the first few times.</p>
	<p><b>BEFORE USING THE DEVICE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Remove all packaging.</li> <li>• Clean the device using a slightly damp cloth. Dry the device.</li> <li>• Fully uncoil the power cable.</li> </ul>
	<p><b>OPERATION</b></p> <p>CONTROL BUTTON:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ON/OFF/Increase temperature settings by 10°C</li> <li>• Recommended temperature settings: 160°C - 180°C: thin hair 180°C - 200°C: normal hair 200°C - 210°C: thick hair</li> <li>• To switch on the appliance, press the  button for two seconds. The alphanumeric characters «180°C» will be displayed.</li> <li>• Connect the appliance to the mains supply.</li> <li>• Once the appliance is switched on:</li> </ul> <p>Press the  button to adjust the temperature to the desired settings. Each time you press the  button, the temperature settings increase by 10°C. The temperatures available will always be between 160°C and 210°C.</p> <p>Once the display stops flashing, the brush has reached the desired temperature settings.</p> <p>To switch off the appliance, press the  button for 2 seconds.</p>
	<p><b>CLEANING</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Switch off and unplug the device.</li> <li>• Allow the device to cool.</li> <li>• Remove any hair that may have been left on the brush.</li> <li>• Clean the device using a slightly damp cloth and then dry it.</li> </ul> <p><b>WARNING!</b> Do not immerse the device and/or its power cable in liquid: risk of short-circuit or electric shocks.</p>
	<p>This symbol on the product or its packaging indicates that the product must not be treated as household waste. It must be taken to an appropriate collection point for recycling electrical and electronic equipment. By ensuring that this product is disposed of in an appropriate way, you will be helping to prevent potential harmful consequences for the environment and human health. Recycling materials will help to conserve natural resources.</p>

Downloaded from www.vandenborre.be













IT	<b>INFORMAZIONI DA CONSERVARE PER UN POSSIBILE USO FUTURO. DA LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO.</b>
  	<b>AVVERTENZE</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire dagli 8 anni e dalle persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarsa esperienza o conoscenza se sorvegliate o istruite su un utilizzo sicuro dell'apparecchio e consapevoli dei possibili pericoli.</li> <li>• I bambini giocare con l'apparecchio.</li> <li>• La pulizia e la manutenzione da parte dell'apparecchio non devono essere effettuate dai bambini senza supervisione.</li> <li>• Se il cavo dell'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal servizio post vendita o da una persona qualificata simile onde evitare qualsiasi pericolo.</li> </ul> <b>AVVERTENZA</b> - Non utilizzare l'apparecchio nelle vicinanze di una vasca da bagno, una doccia, un lavandino o altri recipienti contenenti dell'acqua.
	<b>PRECAUZIONI GENERALI</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AVVERTENZA</b> - Le superfici funzionali dell'apparecchiatura sono calde. Evitare il contatto prolungato con la pelle. Rischio di ustione! Non ferrare l'apparecchio solo dal manico.</li> <li>• Quando l'apparecchio viene utilizzato in un bagno, scollegarlo dopo l'uso in quanto la vicinanza dell'acqua può rappresentare un pericolo anche quando l'apparecchio è chiuso.</li> <li>• Per garantire un'ulteriore protezione, si consiglia l'installazione, all'interno del circuito elettrico del bagno, di un dispositivo a corrente differenziale (RCD) con corrente differenziale di funzionamento assegnata non superiore a 30 mA. Chiedere al proprio installatore.</li> <li>• L'apparecchio è stato realizzato esclusivamente per uso domestico.</li> <li>• Non utilizzare per scopi diversi da quelli per cui è stata concepita.</li> <li>• Quando l'apparecchio è utilizzato in presenza di bambini è bene prestare attenzione.</li> <li>• Spegner e scollegare l'apparecchio dopo l'uso e prima di procedere alla pulizia.</li> <li>• Le superfici funzionali restano calde per un po' dopo lo spegnimento dell'apparecchio; lasciarle raffreddare fuori dalla portata dei bambini. Attendere che l'apparecchio si sia raffreddato completamente prima di riporlo. Lasciar raffreddare su una superficie piana e liscia resistente al calore.</li> <li>• Non utilizzare l'apparecchio sui capelli bagnati/umidi.</li> <li>• Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è in funzione.</li> <li>• Non utilizzare accessori diversi da quelli raccomandati dal produttore.</li> <li>• Non avvolgete il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.</li> <li>• Non tirare il cavo di alimentazione dopo l'uso. Scollegare sempre l'apparecchio tenendo la spina.</li> </ul>
	<b>UTILIZZO IN PRESENZA DI BAMBINI</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sorvegliare costantemente i bambini.</li> <li>• Spiegare i pericoli associati all'utilizzo del apparecchio quali scosse elettriche (parti elettriche interne, caduta nell'acqua della vasca o del lavandino), ustioni (le parti funzionali sono calde durante l'utilizzo e restano tali anche dopo aver spento l'apparecchio).</li> <li>• Spiegare il funzionamento dell'apparecchio e assicurarsi che il bambino lo abbia compreso appieno ad esempio facendoglielo ripetere. Fare una o più dimostrazioni e affiancare il bambino durante i primi utilizzi.</li> </ul>
	<b>PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rimuovere tutte la parte che costituiscono l'imballaggio.</li> <li>• Pulire l'apparecchio con un panno morbido leggermente inumidito. Quindi asciugare.</li> <li>• Svolgere completamente il cavo di alimentazione.</li> </ul>
	<b>FUNZIONAMENTO</b> <small>PULSANTE DI CONTROLLO</small> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ON/OFF/Aumento della temperatura d'uso +10°C</li> <li>• Temperature d'uso raccomandate:  160°C-180°C : capelli sottili  180°C-200°C : capelli normali  200°C-210°C : capelli grossi</li> <li>• Collegare l'apparecchio alla rete elettrica</li> <li>• Per accenderlo, tenere premuto per 2 sec. il pulsante  e attendere la comparsa dei caratteri «180°C».</li> <li>• Ad apparecchio acceso :  Premere il pulsante  e impostare la temperatura fino al livello desiderato. Ad ogni pressione del pulsante  la temperatura aumenta di 10°C. Le temperature proposte saranno sempre comprese tra 160°C e 210°C.  La spazzola raggiunge la temperatura desiderata quando la scritta sul display smette di lampeggiare.  Per spegnere l'apparecchio, tenere premuto per 2 sec. il pulsante .</li> </ul>
	<b>PULIZIA</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Spegner e scollegare l'apparecchio.</li> <li>• Lasciar raffreddare l'apparecchio.</li> <li>• Rimuovere gli eventuali capelli rimasti sulla spazzola.</li> <li>• Pulire l'apparecchio con un panno morbido leggermente inumidito e far asciugare.</li> </ul> <b>ATTENZIONE !</b> Non immergere l'apparecchio e/o il cavo di alimentazione in un liquido; rischio di cortocircuito o di scosse elettriche.
	<p>Questo simbolo, apposto sul prodotto o sulla confezione, indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Deve essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclaggio degli apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandosi che questo prodotto venga smaltito in maniera corretta, si aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.</p>

	<p><b>INFORMACJE ZACHOWANE DLA PÓŹNIEJSZEGO WYKORZYSTANIA. PRZECZYTAĆ UWAGNIE PRZED UŻYCIEM APARATU.</b></p>
	<p><b>OSTRZEŻENIA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aparat ten może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat i przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych bądź umysłowych, bez odpowiedniego doświadczenia i znajomości, pod warunkiem, że zostały poddane nadzorowi lub otrzymały instrukcje dotyczące w pełni bezpiecznego stosowania aparatu i że rozumieją zagrażające im niebezpieczeństwa.</li> <li>• Dzieci nie powinny bawić się tym aparatem.</li> <li>• Czyszczenie i utrzymanie przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci, bez nadzoru.</li> <li>• W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien zostać wymieniony przez producenta, jego służbę obsługi posprzedażnej lub przez osobę o podobnych kwalifikacjach, celem uniknięcia niebezpieczeństwa.</li> </ul> <p><b>OSTRZEŻENIE</b> - Nie używać tego aparatu w pobliżu wanien kąpielowych, pryszniców, umywalk lub innych naczyń zawierających wodę.</p>
	<p><b>OGÓLNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>OSTRZEŻENIE</b> - Powierzchnie czynne aparatu są gorące. Unikać wszelkiego, dłuższego kontaktu ze skórą. Zagrożenie oparzenia! Posługiwać się aparatem tylko za pomocą uchwytu.</li> <li>• W przypadku stosowania aparatu w łazience, odłączyć go od sieci po użyciu, ponieważ bliskość wody może stanowić zagrożenie nawet przy wyłączonym aparacie.</li> <li>• Dla zapewnienia dodatkowego zabezpieczenia, zalecane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym zasilającym łazienkę urządzenia z prądem różnicowym resztkowym (DDR), o nominalnym prądzie różnicowym zadziałania nie przekraczającym 30 mA. Należy zasięgnąć rady u swojego instalatora.</li> <li>• Ten aparat jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.</li> <li>• Nie używać aparatu do celów innych niż do jakich został zaprojektowany.</li> <li>• Należy zachować czujność kiedy aparat działa w pobliżu dzieci.</li> <li>• Aparat zatrzymać i odłączyć od sieci przed przystąpieniem do czyszczenia.</li> <li>• Powierzchnie czynne aparatu pozostają gorące przez pewien czas po jego zatrzymaniu, należy więc pozostawić go do schłodzenia poza zasięgiem dzieci.</li> <li>• Przed odstawieniem go, odczekać aż aparat ulegnie całkowitemu ochłodzeniu. Pozostawić do schłodzenia na płaskiej i gładkiej powierzchni, odpornej na działanie temperatury.</li> <li>• Nie używać aparatu na włosach mokrych/wilgotnych.</li> <li>• Nie pozostawiać działającego aparatu bez nadzoru.</li> <li>• Nie stosować akcesoriów innych niż zalecanych przez producenta.</li> <li>• Nie zwijaj kabla zasilającego wokół urządzenia.</li> <li>• Nie ciągnij za kabel zasilający po użyciu urządzenia.</li> <li>• Zawsze odłączaj urządzenie, pociągając za wtyczkę.</li> </ul>
	<p><b>STOSOWANIE W TOWARZYSTWIE DZIECI</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stale nadzorować dzieci</li> <li>• Wyjaśnić niebezpieczeństwa związane ze stosowaniem aparatu, takie jak porażenia prądem (wewnętrzne części elektryczne, upadki do wody w wannie lub w umywalce), oparzenia (części czynne są gorące podczas stosowania i pozostają gorące nawet po wyłączeniu aparatu).</li> <li>• Wyjaśnić działanie aparatu i upewnić się, że dziecko wszystko dobrze zrozumiało; każąc mu na przykład powtórzyć.</li> <li>• Dokonać jednego lub kilku pokazów, a następnie towarzyszyć dziecku podczas jego pierwszych prób obsługi.</li> </ul>
	<p><b>PRZED ZASTOSOWANIEM APARATU</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Usunąć wszystkie składniki opakowania</li> <li>• Oczyszczyć aparat za pomocą miękkiej tkaniny, lekko zwilżonej. Osuszyć aparat.</li> <li>• Rozwinąć całkowicie przewód zasilający.</li> </ul>
	<p><b>OBSŁUGA</b></p> <p><b>PRZYCIŚK OBSŁUGOWY:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>WL./WYŁ.</b> /zwiększenie temperatury o 10°C</li> <li>• Zalecane ustawienia temperatury: 160°C – 180°C : cienkie włosy 180°C – 200°C : normalne włosy 200°C – 210°C : grube włosy</li> <li>• Podłącz urządzenie do źródła zasilania.</li> </ul> <p>Aby włączyć urządzenie, przytrzymaj przycisk  przez dwie sekundy.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyświetlona zostanie wartość „180°C”.</li> <li>• Po włączeniu urządzenia :</li> </ul> <p>Ustaw żadaną temperaturę, naciskając przycisk . Każde naciśnięcie przycisku  zwiększa ustawienie temperatury o 10°C. Dostępny zakres temperatur: 160°C – 210°C.</p> <p>Jeśli wyświetlacz przestanie migać, oznacza to, że szczotka osiągnęła żadaną temperaturę.</p> <p>Aby wyłączyć urządzenie, przytrzymaj przycisk  przez dwie sekundy.</p>
	<p><b>CZYSZCZENIE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zatrzymać i wyłączyć aparat.</li> <li>• Pozostawić aparat do ochłodzenia.</li> <li>• Usunąć włosy, które ewentualnie mogły pozostać na szczotce.</li> <li>• Oczyszczyć aparat za pomocą miękkiej i lekko zwilżonej tkaniny oraz osuszyć.</li> </ul> <p><b>UWAGA !</b> Nie zanurzać aparatu i/lub jego przewodu zasilającego w cieczy; zagrożenie zwarciem lub porażeniem prądem.</p>
	<p>Ten symbol, umieszczony na produkcie lub na jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być utylizowany wraz z odpadami domowymi. Należy oddać go do odpowiedniego punktu zbierania sprzętów elektrycznych i elektronicznych do utylizacji.</p> <p>Upewniając się, że produkt został wybrakowany w sposób odpowiedni, pomaga się w zapobieganiu potencjalnym konsekwencjom negatywnym dla środowiska i dla zdrowia ludzkiego. Utylizacja materiałów pomoże w zachowaniu zasobów naturalnych.</p>

	<p><b>TE BEWAREN INFORMATIE VOOR LATERE RAADPLEGING. AANDACHTIG TE LEZEN VOORALEER HET TOESTEL TE GEBRUIKEN.</b></p>
          	<p><b>WAARSCHUWINGEN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, door personen met verminderde fysieke, motorische of geestelijke capaciteiten of door personen met een gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat zijn onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen aangaande het gebruik van het toestel op een veilige manier en op voorwaarde dat zij de betreffende gevaren begrijpen.</li> <li>- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.</li> <li>- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet uitgevoerd worden door kinderen, tenzij zij onder toezicht staan.</li> <li>- Indien de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, zijn dienst na verkoop of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie om elk gevaar te vermijden.</li> </ul> <p><b>OPGELET</b> - Gebruik dit toestel niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere recipiënten die water bevatten.</p>
	<p><b>ALGEMEEN VOORZORGSMAATREGELEN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>WAARSCHUWING</b> - De functionele oppervlakken van het toestel zijn warm. Vermijd elk langdurig contact met de huid. Risico op brandwonden. Hou het toestel enkel vast bij de handgreep.</li> <li>- Wanneer het toestel gebruikt wordt in een badkamer, trek de stekker dan na gebruik uit het stopcontact omdat de nabijheid van water een gevaar kan vormen, zelfs wanneer het toestel is uitgeschakeld.</li> <li>- Om een aanvullende bescherming te waarborgen, is het aan te raden in de elektrische kring van de badkamer een aardlekschakelaar (DDR) met een nominale bedrijfsverschilstroom van maximaal 30mA te installeren. Vraag advies aan uw installateur.</li> <li>- Dit toestel is uitsluitend voorzien voor een huishoudelijk gebruik.</li> <li>- Gebruik het toestel niet voor andere doeleinden dan die waarvoor het ontworpen werd.</li> <li>- Het toestel uitschakelen en de stekker uit het stopcontact trekken na gebruik en alvorens over te gaan tot de reiniging.</li> <li>- De functionele oppervlakken blijven nog enige tijd na het uitschakelen van het toestel warm. Laat het toestel bijgevolg afkoelen buiten het bereik van kinderen.</li> <li>- Wacht tot het toestel volledig is afgekoeld alvorens het weg te bergen. Laat het afkoelen op een vlak en vast oppervlak dat temperatuurbestendig is.</li> <li>- Het toestel niet gebruiken op natte/vochtige haren.</li> <li>- Het toestel niet zonder toezicht aan laten staan.</li> <li>- Geen andere accessoires gebruiken deze aanbevolen door de fabrikant.</li> <li>- Wikkel het netsnoer niet om het apparaat.</li> <li>- Trek na gebruik niet aan het netsnoer altijd uit het stopcontact door aan de stekker te trekken.</li> </ul>
	<p><b>GEBRUIK IN GEZELSCHAP VAN KINDEREN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Hou voortdurend toezicht op kinderen.</li> <li>- Leg de gevaren uit die verbonden zijn aan het gebruik van het toestel, zoals elektrische schokken (elektrische onderdelen binnenin, vallen in het water in badkuipen of wastafels), brandwonden (de functionele delen zijn warm wanneer het toestel wordt gebruikt en blijven warm, zelfs nadat het toestel is uitgeschakeld).</li> <li>- Leg de werking van het toestel uit en vergewis u ervan dat het kind het heeft begrepen, bijvoorbeeld door het te laten herhalen.</li> </ul> <p>Toon het een of meerdere keren en begeleid vervolgens het kind tijdens de eerste manipulaties.</p>
	<p><b>ALVORENS HET TOESTEL TE GEBRUIKEN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verwijder al het verpakkingsmateriaal.</li> <li>- Reinig het toestel met een licht vochtige zachte doek. Laat het toestel drogen.</li> <li>- Rol de voedingskabel volledig af.</li> </ul>
	<p><b>GEBRUIKSAANWIJZING</b></p> <p>BEDIENINGSKNOP:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- AAN/UIT/Verhoging van de temperatuurinstelling met +10°C</li> <li>- Aanbevolen temperatuurinstelling: 160°C - 180°C : dun haar 180°C - 200°C : normaal haar 200°C - 210°C : dik haar</li> <li>- Sluit het apparaat aan op een contactdoos.</li> <li>- Schakel het apparaat aan door 2 sec. op de toets  te drukken.</li> <li>- De temperatuurinstelling "180°C" wordt afgebeeld.</li> <li>- Nadat het apparaat is aangeschakeld :</li> </ul> <p>Druk op de toets  om de gewenste temperatuur in te stellen. Bij elke druk op de toets  wordt de temperatuurinstelling met 10°C verhoogd. De temperatuur kan worden ingesteld van 160°C t/m 210°C.</p> <p>Druk gedurende 2 sec. op de toets  om het apparaat uit te schakelen.</p>
	<p><b>REINIGING</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Schakel het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact.</li> <li>- Laat het toestel afkoelen.</li> <li>- Verwijder de haren die zich nog op de borstel bevinden.</li> <li>- Reinig het toestel met behulp van een licht vochtige zachte doek en laat drogen.</li> </ul> <p><b>OPGELET !</b> Dompel het toestel en/of de voedingskabel niet onder in een vloeistof; gevaar voor kortsluiting of elektrische schokken.</p>
	<p>Dit symbool, dat aangebracht is op het product of op de verpakking, geeft aan dat dit product niet samen met het huisvuil mag worden weggegooid. Het moet naar een geschikt inzamelpunt worden gebracht voor de recycling van elektrische en elektronische toestellen.</p> <p>Door ervoor te zorgen dat dit product wel degelijk op de gepaste manier wordt gerecycled, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid voorkomen.</p>













Downloaded from www.vandenborre.be






	<p><b>CONSERVAR ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS. LEER ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL APARATO.</b></p>
  	<p><b>ADVERTENCIAS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Este aparato pueden utilizarlo niños a partir de 8 años y personas con sus capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia ni conocimientos, siempre y cuando se encuentren bajo supervisión o hayan recibido instrucciones relativas a la utilización del aparato con total seguridad y siempre que comprendan los riesgos que este implica.</li> <li>• Los niños no deben jugar con el aparato.</li> <li>• La limpieza y mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.</li> <li>• Si el cable de alimentación se encuentra dañado, este debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio post-venta o una persona con cualificación similar, con el fin de evitar peligros.</li> </ul> <p><b>PRECAUCIÓN</b> - No utilizar este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.</p>
	<p><b>PRECAUCIONES GENERALES</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ADVERTENCIA</b> - Las superficies funcionales del aparato se calientan. Evite el contacto prolongado con la piel. ¡Riesgo de sufrir quemaduras! Manipular el aparato únicamente por el asa.</li> <li>• Cuando se utilice el aparato en un cuarto de baño, desenchufarlo tras su utilización, pues la proximidad del agua puede entrañar un riesgo, incluso cuando el aparato este recién apagado.</li> <li>• Para garantizar una protección adicional, se recomienda la instalación en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño de un dispositivo de corriente diferencial residual (CDR) con corriente diferenciada de la de funcionamiento asignada que no supere los 30mA. Pida asesoramiento a su instalador.</li> <li>• Este aparato ha sido exclusivamente diseñado para un uso doméstico.</li> <li>• No utilizar el aparato con fines distintos a aquellos para los que ha sido diseñado.</li> <li>• Conviene mantenerse vigilante cuando el aparato se encuentre en funcionamiento cerca de niños.</li> <li>• Detener y desenchufar el aparato después de su utilización y antes de proceder a su limpieza.</li> <li>• Las superficies funcionales se mantienen calientes durante cierto tiempo después de la parada del aparato, por lo que conviene dejar que este se enfríe alejado de los niños.</li> <li>• Esperar a que el aparato se haya enfriado completamente antes de guardarlo. Dejar enfriar sobre una superficie plana y lisa resistente a la temperatura.</li> <li>• No utilizar el aparato sobre el cabello mojado o húmedo.</li> <li>• No dejar el aparato en funcionamiento sin supervisión.</li> <li>• No utilizar accesorios distintos a los recomendados por el fabricante.</li> <li>• No entorpecer el cable de alimentación alrededor del aparato.</li> <li>• No tire del cable de alimentación después de cada uso. Desenchufe siempre el aparato sujetándolo por la clavija.</li> </ul>
	<p><b>UTILIZACIÓN EN COMPAÑÍA DE NIÑOS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Supervisar constantemente a los niños.</li> <li>• Explicar los peligros asociados a la utilización del aparato, tales como las descargas eléctricas (piezas eléctricas internas, caídas en el agua de la bañera o del lavabo), quemaduras (las partes funcionales están calientes durante la utilización y permanecen calientes incluso después de haber detenido el aparato).</li> <li>• Explicar el funcionamiento del aparato y asegurar que el niño lo haya comprendido haciéndole repetir, por ejemplo. Realizar una o varias demostraciones y después acompañar al niño durante sus primeras manipulaciones.</li> </ul>
	<p><b>ANTES DE UTILIZAR EL APARATO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Retirar todos los componentes del embalaje.</li> <li>• Limpiar el aparato con ayuda de un paño suave ligeramente humedecido. Secar el aparato.</li> <li>• Desenroscar completamente el cable de alimentación.</li> </ul>
	<p><b>FUNCIONAMIENTO</b></p> <p><b>BOTÓN DE MANDO:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ON/OFF/Aumento de la temperatura de consigna +10 °C</li> <li>• Temperaturas de consigna recomendadas: 160°C-180°C : cabello fino 180°C-200°C : cabello normal 200°C-210°C : cabello grueso</li> <li>• Conectar el aparato a la red eléctrica.</li> <li>• Para encender el aparato, mantenga pulsado el botón  durante 2 s. Aparece la indicación "180 °C".</li> <li>• Una vez encendido el aparato :</li> </ul> <p>Pulsar el botón  para ajustar la temperatura de consigna. Con cada pulsación en el botón , la temperatura de consigna aumenta 10 °C. Las temperaturas posibles siempre están comprendidas entre 160 °C y 210°C. El cepillo alcanza la temperatura de consigna cuando la indicación de su valor deja de parpadear.</p> <p>Mantener pulsado el botón  durante 2 s para apagar el aparato.</p>
	<p><b>LIMPIEZA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Detener y desenchufar el aparato.</li> <li>• Dejar enfriar el aparato.</li> <li>• Retirar el cabello que haya podido quedarse en el cepillo.</li> <li>• Limpiar el aparato con ayuda de un paño suave ligeramente humedecido y secar.</li> </ul> <p><b>¡ATENCIÓN!</b> No sumergir el aparato y / o su cable de alimentación en ningún líquido; riesgo de cortocircuito o de descarga eléctrica.</p>
	<p>Este símbolo impreso sobre el producto o el embalaje indica que el aparato no debe desecharse junto con la basura doméstica. Debe enviarse a un punto de recogida adecuado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. El hecho de garantizar que este producto se desecha de manera adecuada ayuda a evitar potenciales impactos negativos para el medioambiente y la salud humana. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.</p>

Downloaded from www.vandenborre.be















	<p><b>INFORMAÇÃO A RETER PARA REFERÊNCIA FUTURA. LER ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR O APARELHO.</b></p>
  	<p><b>ADVERTÊNCIAS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Este aparelho pode ser utilizado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham sido supervisionadas ou recebido instruções relativas à utilização do aparelho com segurança e que entendam os perigos incorridos.</li> <li>• As crianças não devem brincar com o aparelho.</li> <li>• A limpeza e a manutenção a cargo do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.</li> <li>• Para evitar perigos, se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço de assistência pós-venda ou uma pessoa com qualificação similar.</li> </ul> <p><b>CUIDADO</b> - não usar este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.</p>
	<p><b>PRECAUÇÕES GERAIS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AVISO</b> - as superfícies funcionais da unidade estão quentes. Evitar o contacto prolongado com a pele. Perigo de queimaduras! Manusear o aparelho apenas pela pega.</li> <li>• Quando o aparelho for usado numa casa de banho, desligar a ficha da corrente após a utilização, já que a proximidade da água pode representar um perigo, mesmo com o aparelho desligado.</li> <li>• Para garantir uma protecção adicional, é aconselhável a instalação no circuito eléctrico que fornece a casa de banho de um interruptor diferencial residual (DDR) atribuído não superior a 30 mA. Pedir aconselhamento ao instalador.</li> <li>• Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico.</li> <li>• Não utilizar o aparelho para fins diferentes daqueles para os quais foi concebido.</li> <li>• As crianças devem ser vigiadas nas proximidades do aparelho em funcionamento.</li> <li>• Desligar o aparelho e retirar a ficha da alimentação após a utilização e antes da limpeza.</li> <li>• As superfícies funcionais permanecem quentes algum tempo depois de desligado, portanto, é conveniente manter o aparelho fora do alcance das crianças.</li> <li>• Aguardar o arrefecimento total do aparelho antes de o guardar. Deixar arrefecer numa superfície plana e lisa, resistente à temperatura.</li> <li>• Não utilizar o aparelho no cabelo molhado/húmido.</li> <li>• Nunca deixar o aparelho em funcionamento sem vigilância.</li> <li>• Não utilizar acessórios não recomendados pelo fabricante.</li> <li>• Não enrole o fio de alimentação à volta do aparelho.</li> <li>• Não puxe o cabo de alimentação após a utilização. Desligue o aparelho segurando sempre na ficha.</li> </ul>
	<p><b>UTILIZAÇÃO NA COMPANHIA DE CRIANÇAS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Supervisionar permanentemente as crianças.</li> <li>• Explicar os perigos associados ao uso do aparelho, como choques eléctricos (partes eléctricas internas, quedas na água da banheira ou lavatório), queimaduras (as partes funcionais estão quentes durante a utilização e permanecem quentes mesmo depois de desligar o aparelho).</li> <li>• Explicar o funcionamento da unidade e garantir que a criança compreendeu, por exemplo, levando-a a repetir.</li> </ul> <p>Fazer uma ou várias demonstrações e acompanhar a criança durante as primeiras utilizações.</p>
	<p><b>ANTES DE UTILIZAR O APARELHO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Retirar todos os componentes da embalagem.</li> <li>• Limpar o aparelho com um pano ligeiramente húmido. Secar o aparelho</li> <li>• Desenrolar o cabo de alimentação na totalidade.</li> </ul>
	<p><b>FUNCIONAMENTO</b></p> <p><b>BOTÃO DE CONTROLO:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ON/OFF/Aumento da temperatura de referência +10 °C</li> <li>• Temperaturas de referência recomendadas: 160 °C-180 °C : cabelos finos 180 °C-200 °C : cabelos normais 200 °C-210 °C : cabelos espessos</li> <li>• Ligar o aparelho à tomada eléctrica.</li> <li>• Para ligar o aparelho, premir o botão  durante 2 segundos. Os caracteres alfanuméricos «180 °C» serão apresentados.</li> <li>• Após ligar o aparelho: Premir o botão  para ajustar à temperatura de referência desejada. Sempre que carregar no botão , a temperatura de referência aumenta 10 °C. As temperaturas apresentadas serão sempre entre 160 °C e 210 °C.</li> <li>• A escova atinge a temperatura de referência quando o visor parar de piscar.</li> <li>• Premir o botão  durante 2 segundos para desligar o aparelho.</li> </ul>
	<p><b>LIMPEZA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Desligar o aparelho e retirar a ficha da alimentação</li> <li>• Deixar o aparelho arrefecer.</li> <li>• Retirar os cabelos que possam ter ficado na escova.</li> <li>• Limpar o aparelho com um pano ligeiramente húmido e deixar secar.</li> </ul> <p><b>ATENÇÃO !</b> Não mergulhar o aparelho e/ou o cabo de alimentação em líquido: risco de curto-circuito ou choques eléctricos.</p>
	<p>Este símbolo, afixado no produto ou na embalagem, indica que o produto não deve ser eliminado no lixo doméstico. Deverá ser enviado a um ponto de recolha apropriado para reciclagem dos componentes eléctricos e electrónicos. Garantir a correcta eliminação deste produto ajudará a evitar as potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana. A reciclagem dos materiais ajudará a conservar os recursos naturais.</p>












Downloaded from www.vandenborre.be













<p>معلومات للحفاظ من أجل الرجوع إليها في وقت لاحق. تقرأ بعناية قبل استعمال الجهاز.</p>	<p>العربية</p>
<p><b>تحذيرات</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• هذا الجهاز يمكن استخدامه من قبل الأطفال الذين يبلغون من العمر 8 سنوات فأكثر، ومن قبل الأشخاص من ذوي القدرات الجسدية والإدراكية أو العقلية المحدودة أو ممن لا يملكون خبرات ومعارف كافية شريطة أن يتم ذلك في وجود رقابة أو إشراف للغير، أو يكون قد تلقوا تعليمات حول استخدام الجهاز بأمان وأنهم قد فهموا المخاطر.</li> <li>• لا ينبغي السماح للأطفال باللعب باستخدام هذا الجهاز.</li> <li>• ينبغي السماح للأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته بعد الاستعمال دون إشراف.</li> <li>• في حالة تلف كابل الطاقة، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة، أو وكيل خدماتها أو من قبل شخص مؤهل على نحو مماثل وذلك لتجنب الخطر.</li> </ul> <p><b>تحذير</b> - لا ينبغي استخدام هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام والمغاسل أو غيرها من الأواني التي تحتوي على الماء.</p>	<p></p> <p></p>
<p><b>احتياطات عامة</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• تحذير - تُعد الأسطح المستخدمة للجهاز ذات درجة حرارة عالية. يجب تجنب ملامسة هذه الأسطح مع الجلد خلال مدة طويلة. خطر حدوث حروق ! لا يجب الإمساك بالجهاز إلا من خلال المقبض.</li> <li>• في حالة استعمالك للجهاز في الحمام، فافصله بعد الاستعمال، وذلك لأن وجود الجهاز بالقرب من الماء يمكن أن يشكل خطرًا حتى عند توقف الجهاز.</li> <li>• ولتوفير حماية إضافية، لا يُنصح بتوصيل جهاز تيار فرقي (RCD) لتيار فرقي وظيفي في الدائرة الكهربائية التي تغذي الحمام بالطاقة، وذلك ما لم يحدث تجاوز لمقدار 30 مللي أمبير. استشير مسؤول تركيب الجهاز لديك.</li> <li>• تم تخصيص هذا الجهاز للاستخدام المنزلي بشكل حصري.</li> <li>• لا ينبغي استخدام هذا الجهاز لأغراض أخرى غير تلك التي تم تصميمه من أجلها.</li> <li>• ينبغي توخي الحذر في حالة تشغيل الجهاز بالقرب من الأطفال.</li> <li>• قومي بإيقاف الجهاز وفصل التيار عنه بعد الاستعمال وقيل التنظيف.</li> <li>• تظل الأسطح المستخدمة ساخنة لبعض الوقت بعد إيقاف الجهاز، لذلك يجب ترك الجهاز يبرد في مكان بعيد عن متناول الأطفال.</li> <li>• انتظري حتى يبرد الجهاز تمامًا قبل تخزينه. اتركيه يبرد على سطح مستوٍ وأمسك ومقاوم لدرجات الحرارة.</li> <li>• لا تستخدم الجهاز على شعر مبلل / رطب.</li> <li>• لا تتركي الجهاز في حالة تشغيله بدون رقابة.</li> <li>• لا تستخدم ملحقات غير تلك الموصى بها من قبل الشركة المصنعة.</li> <li>• لا ينبغي القيام بلف كابل الطاقة حول الجهاز.</li> <li>• لا يجب فصل الجهاز عن التيار الكهربائي من خلال سحب سلك الطاقة بعد الاستعمال. افصل دائما الجهاز عن التيار الكهربائي من خلال نزع الفيشة من المقبس.</li> </ul>	<p></p>
<p><b>استخدام الجهاز في وجود أطفال</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• قومي دائمًا بمراقبة الأطفال.</li> <li>• قومي بتوضيح المخاطر ذات الصلة باستخدام الجهاز مثل الصدمات الكهربائية (الأجزاء الكهربائية الداخلية، وسقوط الجهاز في ماء أحواض الاستحمام أو المغاسل) والحروق (تكون الأجزاء المستخدمة ساخنة أثناء الاستخدام وتبقى ساخنة حتى بعد إيقاف تشغيل الجهاز).</li> <li>• قومي بشرح كيفية تشغيل الجهاز وتأكدي من الفهم الجيد للطفل، من خلال طلبك من الطفل تكرار الشرح على سبيل المثال.</li> <li>• قومي بإجراء توضيح واحد أو أكثر، ثم رافقي الطفل خلال الاستخدامات الأولى للجهاز.</li> </ul>	<p></p>

<p>- لا ينبغي القيام بلف كابل الطاقة حول الجهاز. - لا يجب فصل الجهاز عن التيار الكهربائي من خلال سحب سلك الطاقة بعد الاستعمال. افصل دائما الجهاز عن التيار الكهربائي من خلال نزع الفيشة من المقبس.</p>	
<p><b>طريقة التشغيل</b> زر التحكم: تشغيل/إيقاف / زيادة درجة الحرارة المحددة بمقدار +10 درجات مئوية / درجات مئوية درجات الحرارة المحددة الموصى بها: 160°م - 180°م: الشعور الناعم 180°م - 200°م: الشعور العادي 200°م - 210°م: الشعور الكثيف و صل الجهاز بمصدر الطاقة الكهربائي. من أجل تشغيل الجهاز، اضغط لمدة ثانيتين على الزر (⊕). ض الأحرف الأبجدية الرقمية 180°C. وبمجرد تشغيل الجهاز: الضغط على الزر (⊕)، وذلك لضبط درجة الحرارة المحددة والمطلوبة. وعند كل ضغط على الزر (⊕)، ترتفع درجات الحرارة المحددة بمقدار 10 درجات مئوية. وسوف تدرج درجات الحرارة المقترحة دائماً بين 160°م و 210°م. تبلغ الفرشاة درجات الحرارة المحددة عندما تتوقف الشاشة عن الوميض. الضغط على الزر (⊕) لمدة ثانيتين لإيقاف تشغيل الجهاز.</p>	
<p><b>تنظيف الجهاز</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• قومي بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن مصدر الطاقة.</li> <li>• اتركي الجهاز حتى يبرد.</li> <li>• قومي بإزالة الشعر الذي يمكن أن يبقى على الفرشاة.</li> <li>• قومي بتنظيف الجهاز باستخدام قطعة قماش ناعمة ورطبة قليلاً، ثم جففيه.</li> </ul> <p>تنبيه! لا تقومي بغمر الجهاز و / أو كابل الطاقة في أي من المواد السائلة، حيث قد يؤدي ذلك إلى التعرض لخطر التعرض لأماس كهربائي أو صدمة كهربائية.</p>	
<p>يشير هذا الرمز الموجود على المنتج أو عبوته إلى أن هذا المنتج لا يجب التعامل معه مثل النفايات المنزلية. يجب وضعها في نقطة تجميع مناسبة لإعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية. من خلال التأكيد على أن هذا المنتج تم التخلص منه بشكل صحيح، فأنت سوف تساعد على منع حدوث الآثار السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان. وسوف تساعد إعادة تدوير المواد في الحفاظ على الموارد الطبيعية.</p>	

	<p><b>DISSE OPLYSNINGER SKAL OPBEVARES TIL SENERE BRUG. DE SKAL LÆSES GRUNDIGT IGENNEM FØR APPARATET BRUGES.</b></p>
  	<p><b>ADVARSEL</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og af personer med fysiske, sanselige eller mentale handicap eller med en manglende erfaring med eller kendskab til apparatet på betingelse af, at de overvåges eller har fået vejledninger i sikker brug af apparatet, og at de forstår de dermed forbundne farer.</li> <li>• Børn må ikke lege med apparatet.</li> <li>• Rensning og vedligeholdelse ved brugeren må ikke udføres af børn, medmindre de overvåges.</li> <li>• Hvis strømforsyning eller kabel er ødelagt, skal den/det udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller af en person med lignende kvalifikationer for at undgå potentiel fare.</li> </ul> <p><b>ADVARSEL</b> – Brug ikke dette apparat i nærheden af badekar, bruser, toiletter eller andre beholdere, der er fyldt med vand.</p>
	<p><b>GENERELLE FORHOLDSREGLER</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ADVARSEL</b> – Apparatets funktionelle overflader er varme. Undgå enhver vedvarende berøring med huden. Der er risiko for forbrænding! Betjen kun apparatet ved hjælp af håndtaget.</li> <li>• Når apparatet bruges på et badeværelse, skal du trække stikket ud af stikkontakten, eftersom vand i nærheden af apparatet kan udgøre en fare, selv når det er slukket.</li> <li>• For at opnå en supplerende beskyttelse, tilrådes det, at en installation i det elektriske system, der forsyner badeværelset med strøm, af en differential automatsikring for differentialstrøm ikke overskrider 30mA. Spørg din EL-installatør til råds herom.</li> <li>• Dette apparat er ikke kun tiltænkt hjemlig brug.</li> <li>• Brug ikke dette apparat til andre formål end det, det er beregnet til.</li> <li>• Det tilrådes at være agtpågivende, når det bruges og der er børn i nærheden.</li> <li>• Sluk apparatet og hiv stikket ud af stikkontakten efter brug og før du begynder at rengøre det.</li> <li>• Apparatets funktionelle overflader forbliver varme i nogen tid, efter det er slukket, det tilrådes derfor at lade det afkøle uden for børns rækkevidde.</li> <li>• Vent til apparatet er fuldkommen afkølet, før det lægges på plads. Lad det afkøle på en plan og glat temperaturresistent overflade.</li> <li>• Brug ikke apparatet til vådt/fugtigt hår.</li> <li>• Lad ikke et tændt apparat være ubevogtet.</li> <li>• Brug ikke andre hjælpemidler end dem, som fabrikanten anbefaler.</li> <li>• Rul aldrig ledningen op omkring apparatet.</li> <li>• Træk ikke i netledningen efter brug. Tag altid stikket ud af stikkontakten ved at holde fast i stikket.</li> </ul>
	<p><b>ANVENDELSE I NÆRHEDED AF BØRN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Overvåg konstant børnene.</li> <li>• Forklar dem om farerne forbundet med anvendelsen af apparatet, såsom faren for elektrisk stød (gennem de interne elektriske komponenter eller ved tab af apparatet i vandet i et badekar eller toilet) og forbrændinger (de funktionelle dele er varme under brug og forbliver varme, selv efter apparatet er slukket).</li> <li>• Forklar, hvorledes apparatet fungerer, og forvis dig om, at barnet virkelig har forstået det, fx ved at lade det gentage forklaringen.</li> <li>• Demonstrer brugen en eller flere gange og hjælp efterfølgende barnet de første gange, det bruger apparatet.</li> </ul>
	<p><b>FØR APPARATET TAGES I BRUG</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tag alle emballagedele af.</li> <li>• Rengør apparatet ved hjælp af en blød, fugtig klud. Tør apparatet af.</li> <li>• Rul strømkablet fuldstændigt ud.</li> </ul>
	<p><b>BETJENING</b></p> <p>KONTROL KNAPE:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ON/OFF/Forøg temperaturindstillinger med 10°C</li> <li>• Anbefalede temperatur indstillinger: 160°C - 180°C : fint hår 180°C - 200°C : normalt hår 200°C - 210°C : tykt hår</li> <li>• Tilslut apparatet til strømforsyningen.</li> <li>• For at tænde for apparatet, tryk på knappen  i to sekunder. De alfanumeriske tegn "180°C" vil blive vist.</li> <li>• Så snart apparatet er tændt :</li> <li>• Tryk på knappen  for at justere temperaturen til de ønskede indstillinger. Hver gang du trykker på knappen , vil temperaturindstillingerne stige med 10°C. De tilgængelige temperaturer vil altid være mellem 160°C og 210°C.</li> <li>• Når displayet stopper med at blinke, har børsten nået den ønskede temperatur indstilling.</li> <li>• For at slukke for apparatet, tryk på knappen  i to sekunder.</li> </ul>
	<p><b>RENGØRING</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sluk apparatet og hiv stikket ud af stikkontakten.</li> <li>• Lad apparatet afkøle.</li> <li>• Fjern hårene, som evt. sidder i børsten.</li> <li>• Rengør apparatet ved hjælp af en blød, fugtig klud. Tør apparatet af.</li> <li>• <b>PAS PÅ !</b> Dyp ikke apparatet og/eller dets strømkabel i en væske; der er fare for kortslutning eller strømstød.</li> </ul>
	<p>Dette symbol, som er anbragt på produktet eller dets emballage, indikerer, at apparatet ikke må blandes sammen med husholdningsaffald. Det skal bringes hen til et kommunalt indsamlingssted. I det du sikrer dig, at dette produkt kasseres på passende vis, hjælper du med at forebygge mulige negative konsekvenser for miljøet og den menneskelige sundhed. Genbrug af materialer vil være en hjælp til at bevare de naturlige ressourcer.</p>













Downloaded from www.vandenborre.be

RO	<b>PĂSTRAȚI ACESTE INFORMAȚII PENTRU CONSULTĂRI ULTERIOARE. CITIȚI-LE CU ATENȚIE ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL.</b>
  	<b>AVERTIZĂRI</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Acest aparat poate fi utilizat de către copii începând cu vârsta de 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse, sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu condiția ca aceștia să fie supravegheați sau să fi primit instrucțiuni referitoare la utilizarea aparatului în deplină siguranță și să înțeleagă pericolele la care se expun.</li> <li>• Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul.</li> <li>• Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de către copii fără supravegherea unui adult.</li> <li>• În cazul în care cablul este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, serviciul post-vânzare al acestuia sau o persoană cu o calificare similară, pentru a se evita orice pericol.</li> </ul> <b>ATENȚIE</b> - Nu utilizați acest aparat în apropierea căzilor, doșurilor, chiuvetelor sau a altor recipiente care conțin apă.
	<b>MĂSURI DE PRECAUȚIE GENERALE</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AVERTIZARE</b> - Suprafețele funcționale ale aparatului sunt fierbinți. Evitați orice contact prelungit cu pielea. Risc de arsuri! Manipulați aparatul doar ținându-l de mâner.</li> <li>• Când aparatul este utilizat în baie, deconectați-l după utilizare, deoarece apropierea de apă poate prezenta un pericol, chiar și atunci când aparatul este oprit.</li> <li>• Pentru a asigura o protecție suplimentară, se recomandă instalarea în circuitul electric de alimentare a băii a unui dispozitiv cu curent diferențial rezidual (DDR), în care curentul diferențial de funcționare atribuit să nu depășească 30 mA. Cereți sfatul instalatorului dumneavoastră.</li> <li>• Acest aparat este prevăzut exclusiv pentru o utilizare domestică</li> <li>• Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cele pentru care a fost proiectat.</li> <li>• Vă recomandăm să fiți vigilenți când aparatul se află în funcțiune în apropierea copiilor.</li> <li>• Opriti și deconectați aparatul după utilizare și înainte de a-l curăța.</li> <li>• Întrucât suprafețele funcționale rămân fierbinți pentru un anumit timp după oprirea aparatului, vă recomandăm să lăsați aparatul să se răcească într-un loc în care copiii nu au acces.</li> <li>• Așteptați ca aparatul să se răcească de tot înainte de a-l depozita. Lăsați-l să se răcească pe o suprafață plană și netedă, rezistentă la temperaturi ridicate.</li> <li>• Nu utilizați aparatul pe părul ud/umed.</li> <li>• Nu lăsați aparatul în funcțiune nesupravegheat.</li> <li>• Nu utilizați alte accesorii în afară de cele recomandate de producător.</li> <li>• Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.</li> <li>• Nu trageți de cablul de alimentare după utilizare. Scoateți întotdeauna aparatul din priză apucându-l de ștecher</li> </ul>
	<b>UTILIZAREA ÎN PREZENȚA COPIILOR</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Supravegheați copiii în permanență.</li> <li>• Explicați-le pericolele asociate utilizării aparatului, cum ar fi electrocutarea (partile electrice interne, căderea în apa din cadă sau chiuvetă), arsurile (partile funcționale sunt fierbinți în timpul utilizării și rămân fierbinți și după oprirea aparatului).</li> <li>• Explicați-i copilului cum funcționează aparatul și asigurați-vă că a înțeles bine, de exemplu, punându-l să repete.</li> </ul> <p>Faceți una sau mai multe demonstrații, apoi stați lângă copil în timpul primelor utilizări.</p>
	<b>ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Înlăturați toate componentele ambalajului.</li> <li>• Curățați aparatul cu ajutorul unei lavete fine, ușor umede. Uscați aparatul.</li> <li>• Derulați complet cablul de alimentare.</li> </ul>
	<b>FUNCȚIONARE</b> <b>BUTON DE COMANDĂ:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ON/OFF/Mărirea temperaturii de consemn cu +10°C</li> <li>• Temperaturi de consemn recomandate:  160°C - 180°C : păr subțire  180°C - 200°C : păr normal  200°C - 210°C : păr gros</li> <li>• Racordați aparatul la rețeaua de alimentare cu energie electrică.</li> <li>• Pentru a porni aparatul, apăsați timp de 2 secunde pe butonul . Se vor afișa caracterele alfanumerice „180°C”.</li> <li>• După pornirea aparatului :  Apăsați pe butonul  pentru a regla temperatura de consemn dorită. Cu fiecare apăsare a butonului , temperatura de consemn crește cu 10°C. Temperaturile propuse se vor încadra întotdeauna în intervalul 160°C - 210°C.</li> <li>• Peria atinge temperatura de consemn atunci când afișajului nu mai luminează intermitent.</li> <li>• Apăsați timp de 2 secunde pe butonul  pentru a opri aparatul.</li> </ul>
	<b>CURĂȚAREA</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Opriti aparatul și scoateți-l din priză.</li> <li>• Lăsați aparatul să se răcească.</li> <li>• Înlăturați părul care ar fi putut rămâne pe perie.</li> <li>• Curățați aparatul cu ajutorul unei lavete fine, ușor umede, și uscați-l.</li> </ul> <b>ATENȚIE !</b> Nu scufundați aparatul și/sau cablul de alimentare al acestuia în lichide; risc de scurtcircuit sau electrocutare.
	<p>Acest simbol, aplicat pe produs sau pe ambalajul acestuia, indică faptul că produsul nu trebuie tratat împreună cu deșeurile menajere. Acesta trebuie dus la un punct de colectare corespunzător pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.</p> <p>Asigurându-vă că acest produs este casat în mod corespunzător, veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative pentru mediul inconjurător și pentru sănătatea umană.</p> <p>Reciclarea materialelor va ajuta la conservarea resurselor naturale.</p>













	<p><b>SÄILYTTÄKÄÄ OHJEET MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN. LUKEKAA OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ.</b></p>
	<p><b>VAROITUKSIA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä fyysisesti, tuntoaistillisesti tai henkisesti rajoittuneet henkilöt, tai henkilöt, joilla ei ole riittävää kokemusta ja tietoa laitteesta sillä ehdolla, että heitä valvotaan tai että he ovat saaneet ohjeita koskien laitteen turvallista käyttöä, ja että he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat.</li> <li>Lasten ei tule leikkiä laitteella.</li> <li>Lasten ei pidä valvomatta puhdistaa tai ylläpitää laitetta.</li> <li>Mikäli virtajohto on vahingoittunut, tulee vaaran välttämiseksi laitteen valmistajan tai sen huoltamiseen erikoistuneen tai vastaavan koulutuksen saaneen henkilön vaihtaa johto.</li> </ul> <p><b>HUOMIO</b> - Laitteetta ei saa käyttää kylpyammeen, suihkun, lavuaarin tai muiden vesipisteiden läheisyydessä.</p>
	<p><b>YLEISIÄ VAROITUKSIA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>VAROITUS</b> - Laitteen toimintapinnat ovat kuumat. Välttää pitkäaikaisista ihokosketusta. Palovammariski! Käsitellä laitetta ainoastaan kahvasta.</li> <li>Kun laitetta käytetään kylpyhuoneessa, irrottakaa laite pistokkeesta käytön jälkeen, sillä veden läheisyys saattaa aiheuttaa vaaratilanteita, jopa laitteen ollessa pysähdyksissä.</li> <li>Ylimääräisen turvallisuuden varmistamiseksi tulee kylpyhuoneeseen tule-va virtapiiri liittää vikavirtasuojajyktimeen, jonka kautta kulkevan virran ei suositella ylittävän 30mA. Pyyttäkää neuvoa sähköasentajaltanne.</li> <li>Laitte on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön.</li> <li>Laitetta tulee käyttää ainoastaan suunniteltua käyttötarkoitusta varten.</li> <li>Olkaa varuillanne, kun käytätte laitetta lasten läheisyydessä.</li> <li>Pysäyttäkää ja irrottakaa laite pistokkeesta käytön jälkeen ja ennen puhdistamista.</li> <li>Laitteen toimintapinnat pysyvät kuumina laitteen käytön jälkeen. On suositeltavaa antaa laitteen jäähtyä lasten ulottumattomissa.</li> <li>Odottakaa, että laite on jäähtynyt kokonaan ennen sen laittamista syrjään. Jättäkää laite viilemään tasaiselle ja sileälle, kuumua kestävälle pinnalle.</li> <li>Älkää käyttäkö laitetta märissä/kosteissa hiuksissa.</li> <li>Älkää jättäkö laitetta päälle ilman, että valvotte sitä.</li> <li>Käyttäkää ainoastaan valmistajan suositteleimia lisälaitteita.</li> <li>Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille.</li> <li>Älä työnnä laitteen aukkoihin metalliesineitä, ettei saa sähköiskua.</li> </ul>
	<p><b>LAITTEEN KÄYTTÖ LASTEN LÄSNÄOLLESSÄ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Valvokaa lapsia jatkuvasti.</li> <li>Selittäkää laitteen käyttöön liittyvät vaarat, kuten sähköiskut (jotka voivat aiheuttaa laitteen sisäisistä sähköosista, laitteen tippumisesta kylpyammeeseen tai lavuaariin), palovammat (laitteen käyttöpinnat ovat kuumat käytön aikana ja pysyvät kuumina myös laitteen käytön loputtua).</li> <li>Selittäkää laitteen toiminta ja varmistakaa, että lapsi on ymmärtänyt ohjeet, esimerkiksi pyytämällä lapsen toistamaan ohjeet.</li> <li>Näyttäkää yhden tai useamman kerran, miten laite toimii ja olkaa lapsen kanssa ensimmäisten käyttökertojen yhteydessä.</li> </ul>
	<p><b>ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Poistakaa kaikki pakkausmateriaali.</li> <li>Puhdistakaa laite pehmeän ja hiukan kostean rätin avulla. Kuivatkaa laite.</li> <li>Avatkaa virtajohto kokonaan.</li> </ul>
	<p><b>TOIMINTO</b></p> <p>HALLINTAPAINIKE:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ON/OFF/Lisää lämpötilaa 10°C</li> <li>Suosittelua lämpötila-asetus: 160°C - 180°C : ohut hius 180°C - 200°C : normaali hius 200°C - 210°C : paksu hius</li> <li>Liitä laite virtapistokkeeseen.</li> <li>Käynnistä laite painamalla  -painiketta 2 sekunnin ajan. Näet "180°C" näyttössä.</li> <li>Kun laite on käynnissä :</li> </ul> <p>Paina  -painiketta säätääksesi haluamasi lämpötilan. Aina painaessasi  -painiketta lämpötila nousee 10°C. Käytettävä lämpötila-alue on 160°C - 210°C.</p> <p>Kun näytön vilkkuminen loppuu, harja on saavuttanut halutun lämpötila-asetuksen.</p> <p>Sammuta laite painamalla  -painiketta 2 sekunnin ajan.</p>
	<p><b>PUHDISTAMINEN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pysäyttäkää laite ja irrottakaa se pistokkeesta.</li> <li>Jättäkää laite jäähtymään.</li> <li>Poistakaa harjaan mahdollisesti tarttuneet hiukset.</li> <li>Puhdistakaa laite pehmeällä ja hiukan kostealla rätillä ja kuivatkaa laite.</li> </ul> <p><b>HUOMIO!</b> Älkää upottako laitetta ja/tai sen virtajohtoa nesteeseen; oikosulun tai sähköiskujen vaara.</p>
	<p>Tämä symboli, joka on kiinnitetty laitteeseen tai pakkaukseen tarkoittaa, ettei tätä tuotetta saa heittää talousjätteiden sekaan.</p> <p>Laitte pitää toimittaa sähkölaitteiden kierrätyspisteeseen.</p> <p>Pitämällä huolta laitteen oikeanlaisesta hävittämisestä, autatte estämään luonnolle ja ihmisen terveydelle haitalliset seuraukset.</p> <p>Materiaalien kierrätys auttaa luonnonvarojen suojelussa.</p>

Downloaded from www.vandenborre.be













	<p><b>INFORMATION SOM SKA SPARAS FÖR FRAMTIDA ANVÄNDNING. SKA LÄSAS IGENOM NOGGRANT FÖRE ANVÄNDNING AV APPARATEN.</b></p>						
  	<p><b>FÖRSIKTIGHETSÅD</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Denna apparat får användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med fysiska eller mentala hinder eller med en bristfällig erfarenhet, förutsatt att de är övervakade eller har fått instruktioner gällande säker användning av apparaten och att de förstår riskerna med den.</li> <li>- Barn får inte rengöra och underhålla apparaten utan uppsyn av vuxna.</li> <li>- Om nätsladden är skadad ska den av säkerhetsskäl bytas ut av tillverkaren, dess efterförsäljningsservice eller en person med liknande behörighet.</li> </ul> <p><b>VARNING</b> - Använd inte denna apparat i närhet av badkar, duschar, handfat eller andra vattenbehållare.</p>						
	<p><b>ALLMÄNNA FÖRSIKTIGHETSÅD</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>FÖRSIKTIGHETSÅD</b> - Apparaterns användningsområden är varma. Undvik långvarig kontakt med huden. Risk för brännsår! Hantera endast apparaten med skåftet.</li> <li>- Om apparaten används i badrummet, koppla då ur den från eluttaget efter användning eftersom närhet till vatten utgör en risk även när apparaten är avstängd.</li> <li>- För att säkerställa ett ytterligare skydd rekommenderas det att man installerar en jordfelsbrytare som inte överstiger 30mA i den elektriska matningskretsen i badrummet. Rådfråga en elektriker.</li> <li>- Denna apparat är endast avsedd för hemmabruk.</li> <li>- Använd inte apparaten för andra ändamål än vad den är avsedd för.</li> <li>- Man ska vara uppmärksam om apparaten används där det finns barn i närheten.</li> <li>- Stäng av och koppla ur apparaten efter användning och före du rengör den.</li> <li>- Användningsytorna förblir varma under en stund efter att man stängt av apparaten, därför bör man låta den svalna utom räckhåll för barn.</li> <li>- Vänta tills apparaten har svalnat innan du flyttar på den. Låt den svalna på en plan yta som tål temperaturen.</li> <li>- Använd inte apparaten med hår som är blött/fuktigt.</li> <li>- Lämna inte apparaten påslagen utan uppsyn.</li> <li>- Använd endast tillbehör som är rekommenderade av tillverkaren.</li> <li>- Linda inte nätsladden runt apparaten.</li> <li>- Dra inte i nätsladden efter användning. Koppla alltid från apparaten genom att hålla i kontakten.</li> </ul>						
	<p><b>ANVÄNDNING I BARN'S NÄRHET</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ha alltid uppsyn över barnen.</li> <li>- Förklara riskerna med att använda apparaten som elstötar (interna elektriska delar, stötar i badvattnet eller handfat), brännskador (användningsytorna är varma under användning och förblir varma efter att apparaten stängts av).</li> <li>- Förklara hur apparaten fungerar och säkerställ att barnet förstått: genom att till exempel be det att upprepa vad du sagt.</li> <li>- Gör en eller flera demonstrationer och hjälp sedan barnet när den använder apparaten för första gången.</li> </ul>						
	<p><b>FÖRE DU ANVÄNDER APPARATEN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ta ut alla delar ur förpackningen</li> <li>- Rengör apparaten med en lätt fuktad trasa och torka den sedan.</li> <li>- Rulla ut nätsladden helt och hållet.</li> </ul>						
	<p><b>ANVÄNDNING</b></p> <p>KONTROLLKNAPP:</p> <p>PÅ/ AV/ Öka temperaturinställningar med 10 °C</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Rekommenderade temperaturinställningar:</li> </ul> <table border="0"> <tr> <td>160 °C - 180 °C :</td> <td>tunt hår</td> </tr> <tr> <td>180 °C - 200 °C :</td> <td>normalt hår</td> </tr> <tr> <td>200 °C - 210 °C :</td> <td>tjockt hår</td> </tr> </table> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Anslut apparaten till elnätet.</li> <li>- Sätt igång apparaten genom att trycka på  -knappen i två sekunder. De alfanumeriska tecknen "180 °C" visas.</li> <li>- När apparaten är påslagen :</li> </ul> <p>Tryck på  -knappen för att justera temperaturen till de önskade inställningarna. Varje gång du trycker på  -knappen ökar temperaturinställningarna med 10 °C. Temperaturerna som finns tillgängliga skulle alltid att vara mellan 160 °C och 210 °C.</p> <p>När displayen slutar blinka har borsten nått de önskade temperaturinställningarna.</p> <p>Stäng av apparaten genom att trycka på  -knappen i två sekunder.</p>	160 °C - 180 °C :	tunt hår	180 °C - 200 °C :	normalt hår	200 °C - 210 °C :	tjockt hår
160 °C - 180 °C :	tunt hår						
180 °C - 200 °C :	normalt hår						
200 °C - 210 °C :	tjockt hår						
	<p><b>RENGÖRING</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Stäng av och koppla ur apparaten.</li> <li>- Låt apparaten svalna.</li> <li>- Ta bort hår som kan ha blivit kvar på borsten.</li> <li>- Rengör apparaten med en lätt fuktad trasa och låt den torka.</li> </ul> <p><b>VARNING !</b> För inte ned apparaten och/eller dess nätsladd i vätska: risk för kortslutning eller elstöt.</p>						
	<p>Denna symbol på produkten eller dess förpackning anger att den inte ska slängas bland hushållssoporna.</p> <p>Den ska tas till en lämplig uppsamlingsplats för återvinning av elektrisk eller elektronisk utrustning.</p> <p>Genom att se till att denna produkt slängs på ett korrekt sätt, bidrar du till att förhindra potentiellt negativa konsekvenser för miljön och människohälsan.</p> <p>Återvinning av material bidrar till att bevara naturresurser.</p>						













Downloaded from www.vandenborre.be

	<p><b>INFORMATIONEN FÜR SPÄTERE NACHFRAGEN AUFBEWAHREN. VOR BENUTZUNG DES GERÄTS AUFMERKSAM LESEN.</b></p>
	<p><b>WARNHINWEISE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dieses Gerät kann bei Kindern ab 8 Jahren und körperlich, sensoriiell oder geistig behinderten Personen oder denen die Erfahrung fehlt und die nicht wissen, warum sie unter Aufsicht sind oder Anleitungen bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben, benutzt werden.</li> <li>- Die Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.</li> <li>- Kinder dürfen nicht unbeaufsichtigt das Gerät benutzen oder betätigen.</li> <li>- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es der Hersteller, sein Kundendienst oder eine qualifizierte Person ersetzen, um Gefahren zu vermeiden.</li> </ul> <p><b>WARNUNG</b> - Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern benutzen, die Wasser enthalten.</p>
	<p><b>GENERELLE VORSICHTSMASSNAHMEN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>WARNUNG</b> - Die funktionellen Oberflächen des Geräts sind heiß. Jeden längeren Kontakt mit der Haut vermeiden. Gefahr von Verbrennung! Das Gerät nur mit dem Handgriff betätigen.</li> <li>- Wenn das Gerät in einem Badezimmer benutzt wird ziehen Sie nach der Benutzung den Stecker heraus, da die Nähe des Wassers gefährlich ist, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.</li> <li>- Ein zusätzlicher Schutz ist die Installierung einer differenzialen Reststromleitung von nicht mehr als 30mA. Fragen Sie Ihren installateur um Rat.</li> <li>- Dieses Gerät ist ausschliesslich für einen häuslichen Gebrauch vorgesehen.</li> <li>- Das Gerät nur für den Zweck anwenden, für den es konzipiert wurde.</li> <li>- Es gilt wachsam zu sein, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern in Betrieb ist.</li> <li>- Das Gerät nach dem Gebrauch und vor der Reinigung abschalten und den Stecker herausziehen.</li> <li>- Die funktionellen Oberflächen bleiben einige Zeit nach ausschalten des Geräts warm, man sollte daher das Gerät abkühlen lassen bevor die Kinder es tragen.</li> <li>- Warten, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor es weggeräumt wird. Auf einer ebenen und glatten, temperaturbeständigen Fläche abkühlen lassen.</li> <li>- Das Gerät nicht auf nassen/feuchten Haaren benutzen.</li> <li>- Das Gerät nicht unbewacht in Betrieb lassen.</li> <li>- Nur das vom Hersteller empfohlene Zubehör benutzen.</li> </ul>
	<p><b>BENUTZUNG IM BEISEIN VON KINDERN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Die Kinder ständig beaufsichtigen.</li> <li>- Die Gefahren bei der Benutzung erklären wie zum Beispiel die Stromschläge (interne elektrische Teile, Stürze in das Badewasser oder Waschbecken), Verbrennungen (die funktionellen Teile sind im Laufe der Benutzung heiß und bleiben auch nach dem ausschalten des Geräts warm).</li> <li>- Den Betrieb des Geräts erklären und sich versichern, dass das Kind gut verstanden hat; es zum Beispiel wiederholen lassen.</li> <li>- Einmal oder mehrmals vorführen und das Kind während diesen ersten Handhabungen begleiten.</li> </ul>
	<p><b>VOR DER BENUTZUNG DES GERÄTS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Alle Bestandteile der Verpackung entfernen.</li> <li>- Das Gerät mit einem angefeuchteten Tuch reinigen. Das Gerät trocknen.</li> <li>- Das Stromkabel vollständig aufwickeln.</li> </ul>
	<p><b>GEBRAUCHSANLEITUNG</b></p> <p>SCHALTER:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ON/OFF/Erhöhung der empfohlenen Temperatur um +10 °C</li> <li>- Empfohlene Temperaturen: 160°C-180°C : feines Haar 180°C-200°C : normales Haar 200°C-210°C : dickes Haar</li> <li>- Den Netzstecker des Geräts in die Stromsteckdose stecken.</li> <li>- Zum Einschalten des Geräts 2 Sekunden lang den Schalter  drücken. Es wird „180°C“ angezeigt.</li> <li>- Nach dem Einschalten des Geräts : Den Schalter  drücken, um die gewünschte Temperatur einzuregulieren. Mit jedem Druck auf den Schalter  wird die Temperatur um 10 °C erhöht. Die möglichen Temperaturen liegen zwischen 160 °C und 210 °C. Die Bürste hat die gewünschte Temperatur erreicht, sobald die Anzeige nicht mehr blinkt.</li> <li>- Zum Ausschalten des Geräts den Schalter  2 Sekunden lang drücken.</li> </ul>
	<p><b>REINIGUNG</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Das Gerät abschalten und den Stecker herausziehen.</li> <li>- Das Gerät abkühlen lassen.</li> <li>- Die Haare entfernen, die eventuell auf der Bürste geblieben sind.</li> <li>- Das Gerät mit einem angefeuchteten Tuch reinigen und trocknen.</li> </ul> <p><b>ACHTUNG !</b> Das Gerät und/oder sein Stromkabel nicht in Flüssigkeit eintauchen; Risiko eines Kurzschlusses oder des elektrischen Schlages.</p>
	<p>Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht wie der Müll behandelt werden darf. Es muss auf einen geeigneten Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Indem Sie gewährleisten, dass dieses Produkt sachgerecht entsorgt wird, helfen Sie, den potentiellen negativen Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit der Menschen vorzubeugen. Das Recycling von Materialien hilft, die natürlichen Ressourcen zu erhalten.</p>

Downloaded from www.vandenborre.be

	<p><b>INFORMACIJE SHRANITE ZA V PRIHODNJE. POZORNO PREBERITE PRED UPORABO NAPRAVE.</b></p>
  	<p><b>OPOZORILA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Izdelek je primeren za otroke od 8. leta naprej in za osebe s zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali mentalnimi sposobnostmi, kot tudi za osebe s pomanjkljivo usposobljenostjo ali malo izkušnjami, če se jih med uporabo naprave nadzoruje oziroma se jih pouči o uporabi naprave in vseh varnostnih ukrepih ter če razumejo vse nevarnosti, ki jih uporaba naprave vključuje.</li> <li>• Otroci se ne smejo igrati z napravo.</li> <li>• Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati naprave brez nadzora.</li> <li>• Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora iz varnostnih razlogov zamenjati proizvajalec, oddelek za poprodajne storitve ali ustrezno usposobljena oseba.</li> </ul> <p><b>OPOZORILO</b> – Naprave ne uporabljajte v bližini kopalne kadi, prhe, umivalnika ali posod, napolnjenih z vodo</p>
	<p><b>SPLOŠNI PREVIDNOSTNI UKREPI</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>OPOZORILO</b> – Grelne površine naprave so vroče. Preprečite dolgotrajen stik s kožo. Nevarnost opeklin! Napravo upravljajte le z ročajem.</li> <li>• Če napravo uporabljate v kopalnici, jo po uporabi izključite iz električnega omrežja, saj prisotnost vode predstavlja nevarnost, tudi če je naprava izklopljena.</li> <li>• Za dodatno zaščito je priporočljivo v električno omrežje v kopalnici namestiti zaščitno napravo na residualni diferenčni tok z omejitvijo diferenčnega toka na največ 30 mA. Posvetujte se z inštalaterjem.</li> <li>• Naprava je namenjena izključno domači uporabi.</li> <li>• Napravo uporabljajte samo v namene, za katere je bila zasnovana.</li> <li>• Priporočljivo je, da ste ob uporabi naprave v bližini otrok posebno previdni.</li> <li>• Po uporabi in pred čiščenjem napravo izklopite in izključite iz električnega omrežja.</li> <li>• Ker po izklopu naprave grelne površine ostanejo nekaj časa vroče, je priporočljivo, da se naprava ohlaja na mestu, ki je zunaj dosega otrok.</li> <li>• Počakajte, da se naprava popolnoma ohladi, preden jo pospravite. Naprava naj se ohlaja na ravni in gladki površini, odporni na toploto.</li> <li>• Naprave ne uporabljajte na mokrih ali vlažnih laseh.</li> <li>• Vključene naprave ne pustite brez nadzora.</li> <li>• Uporabljajte samo dodatke, ki jih priporoča proizvajalec.</li> <li>• Napajalnega kabla ne ovijajte okoli naprave.</li> <li>• Ko želite napajalni kabel izključiti iz električnega omrežja, ga nikoli ne vlecite za kabel, ampak pri isključevanju primite za vtikač.</li> </ul>
	<p><b>UPORABA SKUPAJ Z OTROKI</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Otroke ves čas nadzorujte.</li> <li>• Otrokom razložite nevarnosti, povezane z uporabo naprave, kot so električni udar (notranji električni deli, padec v kopalno kado ali umivalnik z vodo) in opekline (grelne površine so med uporabo vroče in ostanejo vroče tudi po izklopu naprave).</li> <li>• Otrokom razložite delovanje naprave in se prepričajte, da ga dobro razumejo, tako da ga na primer sami ponovijo.</li> </ul> <p>Uporabo najprej enkrat ali večkrat prikažite, nato pa pomagajte otrokom pri prvih poskusih.</p>
	<p><b>PRED UPORABO NAPRAVE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• V celoti odstranite embalažo.</li> <li>• Očistite napravo z mehko, rahlo navlaženo krpo. Napravo osušite.</li> <li>• Popolnoma odvijte napajalni kabel.</li> </ul>
	<p><b>DELOVANJE</b></p> <p>TIPKA ZA UPRAVLJANJE:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ON/OFF/Povečanje temperature skladno s priporočili +10°C</li> <li>• Priporočljive temperature glede na vrsto las: 160°C-180°C : tanjši lasje 180°C-200°C : normalni lasje 200°C-210°C : debelejši lasje</li> <li>• Aparat mora biti vključen v električno omrežje.</li> <li>• Da vključite aparat, dve sekundi pritisčajte na tipko . Izpisali se bodo alfa-numerični znaki "180°C"</li> <li>• Ko je aparat vključen :</li> </ul> <p>Pritisčajte na tipko  dokler ne dosežete zelene temperature. Ob vsakem pritisku na tipko se bo temperatura povečala za 10°C. Razpoložljive temperature se bodo ves čas gibale med 160°C in 210°C.</p> <p>Krtača doseže zahtevano temperaturo, ko lučke nehajo utripati. Da ugasnete aparat, pritisčajte na tipko 2 sekundi.</p>
	<p><b>ČIŠČENJE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Izklopite napravo in jo izključite iz električnega napajanja.</li> <li>• Počakajte, da se naprava ohladi.</li> <li>• S krtačo odstranite morebitne ostanke las.</li> <li>• Očistite napravo z mehko, rahlo navlaženo krpo in jo osušite.</li> </ul> <p><b>POZOR!</b> Naprave in/ali napajalnega kabla ne potaplajte v tekočino, saj to lahko povzroči kratki stik ali električni udar.</p>
	<p>Ta simbol na izdelku ali embalaži pomeni, da se izdelek ne sme odvreči v gospodinjne odpadke. Izdelek je treba odnesti na ustrezno zbirno mesto za reciklažo električnih in elektronskih naprav.</p> <p>Z ustreznim načinom odlaganja boste pripomogli k preprečevanju morebitnih negativnih posledic za okolje in človeško zdravje. Recikliranje surovin pripomore k ohranjanju naravnih virov.</p>

Downloaded from www.vandenborre.be

	<p>信息请妥善保管以便将来参考。 使用之前请仔细阅读。</p>
  	<p><b>警告</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· 此设备可供8岁以上儿童，以及在有他人监护情况下，身体、感官或精神感官无障碍或有经验和知识人士，或确保他们已接受并理解本机使用安全及危险指示下，使用本机。</li> <li>· 儿童不得玩弄设备。</li> <li>· 在没有监护情况下，（用户对）设备的清洗和保养不得由孩子完成。</li> <li>· 若电源线出现损坏，为避免发生危险，必须由制造商、其售后服务或类似资质人员对其进行更换。</li> </ul> <p>警告 - 不要在浴缸、淋浴、洗手盆或其它盛水容器附近使用此设备。</p>
	<p><b>一般预警</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· 警告 - 本机的功能界面发热。请避免与皮肤长时间接触。可能会造成烧伤危险！仅可通过手柄操作设备。</li> <li>· 如在浴室中使用设备，请在使用后拔掉插头，因为即使设备处于关闭状态，在其靠近水源的情况下，都可能会发生危险。</li> <li>· 为确保额外保护，我们建议在安装浴室供电线路时，从剩余电流装置（RCD）到额定剩余电流的运行电流不要超过30毫安。详情请咨询安装人员。</li> <li>· 本机适用于家庭使用。</li> <li>· 按其设计目的，不得将其用于它途。</li> <li>· 当本机在儿童附近运行时，请小心警惕。</li> <li>· 在使用后及清洁前，请停止并拔下电器插头。</li> <li>· 在设备运行停止后稍短时间，其功能界面仍有热感。因此，请将设备放置在儿童不可接触的地方</li> <li>· 在收置之前，请等待本机完全冷却。请将其凉置于平坦和耐高温的平滑表面。</li> <li>· 不要在湿润/潮湿的头发上使用本设备。</li> <li>· 不要让设备无人值守。</li> <li>· 不要使用其它非制造商推荐的配件。</li> <li>· 请勿将电源线缠绕在产品上。</li> <li>· 请勿在使用后拉扯电源线。关闭本产品时请按住电源插座拔出插头。</li> </ul>
	<p><b>伴随儿童的使用</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· 请随时监护儿童。</li> <li>· 请告知与使用设备相关的危险，如电击（内部电器件，落入浴缸或洗手盆的水中）、烧伤（功能部件在使用过程中会发热，且在关闭电源后仍有热感）。</li> <li>· 请告知并确保儿童已充分了解设备的操作；比如通过对其反复操作。</li> </ul> <p>在其第一次操作时，请完成至少一次或多次示范，并随后伴随儿童使用。</p>
	<p><b>使用设备之前</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· 请拆除所有包装部件。</li> <li>· 请用微湿的软布擦拭设备。并擦干设备。</li> <li>· 请完全展开电源线。</li> </ul>
	<p><b>操作方法</b></p> <p><b>控制键：</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· 开/关/设定温度+10° C</li> <li>· 建议设定温度： 160° C-180° C：细软发质 180° C-200° C：普通发质 200° C-210° C：粗硬发质</li> <li>· 将直发梳连接到电源</li> <li>· 启动梳子，按住  键2秒钟。随后会出现 "180° C" 的字符。</li> <li>· 直发梳启动之后： 按  键调节所需要的温度。每按  键一次，设定温度将提高10° C。所设温度一直保留在160° C与210° C之间。 当温度显示停止闪动时，直发梳达到设定温度。 按住  键2秒钟关闭直发梳。</li> </ul>
	<p><b>清理</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>· 请关闭并拔出插头。</li> <li>· 请待设备冷却。</li> <li>· 请将毛刷残留的头发清除。</li> <li>· 请使用微湿的抹布清理设备，并擦干。</li> </ul> <p>警告！不得将设备和/或其电源线浸入任何液体之中；这将造成短路或触电危险。</p>
	<p>在产品或其包装上的此标志，表示此产品不得作为生活垃圾处理 对于电气和电子设备的回收，请将其送往相应收集点，以便处理。 请确保您已将本产品正确处理回收，这有助于防止对环境 and 人类健康造成潜在危害。 回收材料将有利于保护自然资源。</p>

Downloaded from www.vanderborre.be

FR

Ce produit est garanti par ABC DISTRIBUTION contre tout défaut de fabrication ou de matériel pendant la durée de garantie à partir de la date d'achat.

Si le produit devenait défectueux par rapport à ses spécifications d'origine au cours de la période de garantie (2 ans), une réparation ou un remplacement du produit pourrait être proposé sous réserve de l'envoi du produit défectueux et d'une preuve d'achat mentionnant obligatoirement la date à laquelle le produit a été acheté aux coordonnées suivantes :

GB

This product is guaranteed by ABC DISTRIBUTION against any manufacturing or physical defect for the length of the guarantee from the date of purchase.

If the product becomes faulty with respect to its original specifications during the guarantee period (2 years), a repair or replacement product could be offered subject to the faulty product and proof of purchase, which must mention the date of purchase, being sent to the following address :

IT

Il presente prodotto è garantito da ABC DISTRIBUTION contro qualsiasi difetto di fabbricazione o materiale per tutto il periodo della garanzia a partire dalla data di acquisto.

Se il prodotto divenisse difettoso rispetto alle specifiche tecniche di origine, durante il periodo coperto dalla garanzia (2 anni), è possibile eseguire una riparazione o una sostituzione previo invio del prodotto difettoso e della prova di acquisto relativa che riporti la data in cui il prodotto è stato acquistato ai seguenti indirizzi :

PL

Produkt ten objęty jest gwarancją ABC DISTRIBUTION, w zakresie wszelkich wad produkcyjnych lub materiałowych, przez okres trwania gwarancji, począwszy od daty zakupu.

W razie, gdyby produkt wykazywał wadliwość w stosunku do swoich oryginalnych właściwości w okresie gwarancji (2 lata), może zostać zaproponowana naprawa lub wymiana produktu, pod warunkiem przesłania wadliwego produktu wraz z dowodem zakupu z wyszczególnioną obowiązkowo datą dokonania zakupu, z następującymi danymi :

NL

Dit product wordt door ABC DISTRIBUTION gewaarborgd tegen elke fabricage- of materiaalfout die zich voordoet gedurende de looptijd van de waarborg vanaf de aankoopdatum.

Indien het product gedurende de waarborgperiode (2 jaar) defect zou raken ten aanzien van de oorspronkelijke specificaties ervan, zou een reparatie of een vervanging van het product kunnen worden voorgesteld, onder voorbehoud van het verzenden van het defecte product en van een aankoopbewijs waarop verplicht de datum vermeld dient te staan waarop het product werd gekocht, en dit naar de volgende adresgegevens :

ES

Este producto está garantizado por ABC DISTRIBUTION contra cualquier defecto de fabricación o de material durante el periodo de vigencia de la garantía a partir de la fecha de compra.

Si durante el periodo de vigencia de la garantía (2 años), el producto se volviera defectuoso con respecto a las especificaciones de origen, se podría realizar la reparación o la sustitución del mismo a condición de que se envíe dicho producto defectuoso, junto con un justificante de compra en el que se mencione obligatoriamente la fecha en la que se ha adquirido el producto, a la siguiente dirección :

PT

Este produto é garantido por ABC DISTRIBUTION contra qualquer defeito de fabricação ou de material durante o periodo de validade da garantia a partir da data de compra.

Se, durante o periodo de validade da garantia (2 anos), o produto se tornara defeituoso em relação às especificações de origem, seria possível realizar uma reparação ou a substituição deste produto desde que o produto defeituoso seja enviado, junto com um comprovativo de compra onde se mencione obrigatoriamente a data em que foi adquirido o produto, ao endereço seguidamente indicado :

الضمان

تضمن شركة **ABC DISTRIBUTION** هذا المنتج ضد العيوب التي تظهر في المواد أو التصنيع، وذلك خلال مدة الضمان التي تسري بداية من تاريخ الشراء.

وفي حالة ظهور عيوب ذات صلة بالمواصفات الأصلية للمنتج خلال فترة الضمان (سنتين)، يمكن إصلاح المنتج أو استبداله بشرط إرسال المنتج المعيب وسند الشراء الذي يحتوي بشكل ملزم على تاريخ الشراء وذلك على العناوين التالية:

DK

ABC DISTRIBUTION garanterer dette produkt mod fabriktions- eller materialefejl under hele garantiperioden fra købsdatoen.

Skulle produktet få en defekt i forhold til dets oprindelige specifikationer inden for garantiperioden på 2 år, ville det kunne repareres eller erstattes på betingelse af, at det defekte produkt samt en købsdokumentation, hvoraf købsdatoen skal fremgå, til de følgende adresser :

RO

Acest produs este garantat de ABC DISTRIBUTION pentru orice defect de fabricație sau de material, pe durata garanției, începând de la data achiziționării.

În cazul în care produsul se defectează în raport cu specificațiile sale originale în timpul perioadei de garanție (2 ani), clientului i se poate propune repararea sau înlocuirea acestuia, cu condiția să trimită produsul defect la una dintre adresele de mai jos, împreună cu o dovadă a achiziționării, pe care să fie menționată în mod obligatoriu data la care a fost cumpărat produsul :



<b>FI</b>	Tämän tuotteen takuun antaja on ABC DISTRIBUTION. Takuun piiriin kuuluvat kaikki tuotteen valmistamiseen tai valmistusmateriaaliin liittyvät virheet takuun kattamalta ajanjaksolta, alkaen ostohetkestä. Mikäli tuote vioittuu alkuperäiseen käyttötarkoitukseensa nähden takuun kattamana aikana (2 vuotta), voidaan tuote korjata tai vaihtaa sillä ehdolla, että vaurioitunut tuote ja etenkin kuitti, josta ilmenee tuotteen ostopäivä, lähetetään seuraavaan osoitteeseen :
<b>SE</b>	Denna produkt har en garanti från ABC DISTRIBUTION mot alla tillverknings- eller materialfel under garantiperioden från och med inköpsdatumet. Om det uppstår ett fel med produkten i motsats till de ursprungliga specifikationerna under garantiperioden (2 år), kan en reparation eller byte av produkten erbjudas. Detta gäller förutsatt att den defekta produkten skickas in med inköpsbevis, på vilket det framgår när produkten köptes, till följande adress :
<b>DE</b>	ABC DISTRIBUTION garantiert dieses Produkt gegen alle Fabrikations- oder Materialfehler während der Laufzeit der Garantie ab dem Einkaufsdatum. Wenn das Produkt während der Garantiezeit (2 Jahre) im Vergleich zu seinen originalen Spezifizierungen schadhaft wird, kann es vorbehaltlich seiner Einsendung an die folgenden Adressen und eines Kaufbelegs mit dem Datum, an dem das Produkt gekauft wurde, repariert oder ersetzt werden :
<b>SI</b>	Garancija družbe ABC DISTRIBUTION jamči, da ta izdelek ne vsebuje napak zaradi neustrezne izdelave ali napak v materialu, in sicer v obdobju trajanja garancije od datuma nakupa. Če je v obdobju trajanja garancije (2 leti) pri izdelku prišlo do okvare glede na njegove izvirne tehnične lastnosti, vam je lahko zagotovljeno popravilo ali zamenjava izdelka pod pogojem, da okvarjeni izdelek skupaj z dokazilom o nakupu, kjer je nujno viden datum nakupa izdelka, pošljete na spodaj navedeni naslov :
<b>CN</b>	该产品由 ABC DISTRIBUTION 负责保修, 从购买之日起, 在保修期内, 可对所有工艺或材料上的缺陷进行维修。 自在下列国家购买本产品起, 在保修期 (2 年) 内, 如果产品相对原规格出现故障, 可将故障产品和购买凭证寄送到指定地点进行维修或更换:

 <b>COUNTRY / BUYING AREA</b>	 <b>DELIVERY ADDRESS FOR AFTER-SALES SERVICE</b>
<b>FRANCE</b> <b>UNITED KINGDOM</b> <b>ITALIA</b> <b>HOLLANTI</b> <b>ESPAÑA</b> <b>PORTUGAL</b> <b>الدول العربية</b> <b>DANMARK</b> <b>SLOVENIJA</b> <b>ROMÂNIA</b> <b>SUOMI</b> <b>DEUTSCHLAND</b> <b>SVERIGE</b>	<b>ABC Distribution</b> <b>3 avenue des Violettes</b> <b>ZAC des Petits Carreaux</b> <b>94386 – Bonneuil-sur-Marne Cedex</b> <b>France</b>
<b>POLSKA</b>	<b>ABCosmetique Polska Sp.zo.o</b> <b>Ul. Traugutta 3/12</b> <b>00-067 Warszawa</b> <b>Polska</b>
<b>中国 • ASIA</b>	<b>AB Cosmetics Asia Limited</b> <b>Unit D, 9/F, Genesis</b> <b>33 Wong Chuk Hang Road, Aderdeen</b> <b>Hong Kong</b>